

形聲字聲中有義略證

(附論中國語源學問題)

楊 樹 達

自清儒王懷祖郝蘭皋諸人盛倡聲近則義近之說，於是近世黃承吉劉師培後先發揮形聲字義實寓於聲，其說亦既圓滿不漏矣。蓋文字根於言語，言語託於聲音。言語在文字之先，文字第是語音之徽號。以中國文字言之，形聲字居全字數十分之九，謂形聲字義但寓於形而不在聲，是直謂中國文字離語言而獨立也。其理論之不可通，固灼灼明矣。顧理論雖卓，而事實不足以明之，則無徵不信，謂始學何。然有難言者。

吾國文字之書，莫精於許氏之說文解字。許書說解中雖亦時時可窺見語言之根柢，然往往泛為訓釋，令人不知形聲字聲類意義之所存。舉例言之：十篇下心部慈字第訓愛，不訓愛子。余去歲著釋慈篇，證明茲子古音同義通，慈字從心從茲，實即從心從子也。（此文今附篇末）然吾文之得以成立者，實賴慈為愛子，先哲歷歷言之，茲子相通，古書例證又不勝枚舉，故得推而得之。向令許君不泛訓為愛而切訓為愛子，則讀者開卷可得，不勞余之多方舉證矣。此一事也。

又如四篇下肉部肪字，許泛訓肥也，不切言之。劉申叔說字義起於字音，舉此為例，謂肪即得義於肥。按肪肥雙聲，說雖可通，究嫌苟簡。今按文選注引服虔通俗文云：脂在腰曰肪。按腰在身旁，故名其脂曰肪；此猶室在旁則名曰房耳。必如此說，始為精諦。而許氏但作泛詞，不為切訓。向無服子慎之遺文，

則此字語根塵埋千古矣。此又一事也。(段注引服語而斷之云:此假在人者以名物也。徵引其文而不知服意在明聲訓,所謂交臂失之也。以段君之精詣,而不免粗疏如此,令人駭詫不已。)

五篇下食部云:饔,酒食也。從食,喜聲。或作飏,又作糲。按酒食亦是泛訓,不能得喜聲之源。段注不得其義,乃云:酒食者,可喜之物也,故其字從喜。此種望文生義之說,與王荊公字說相去幾何?今按方言云:糲,孰食也,氣熟曰糲。周禮饔人大鄭注云:饔人,主炊官也。儀禮特牲饋食禮注云:炊黍稷曰饔。呂氏春秋仲冬篇注云:饔,炊也。饔讀熾火之熾。禮記月令:湛熾必潔。呂氏春秋仲冬紀及周禮酒正注熾並作饔。合此五證,知喜之爲義與火孰有關。再觀喜配聲類之字,熹訓炎,熙訓燥。而左傳襄三十年,或叫於宋太廟曰:禧禧出出。旨史記述,以爲宋大火之先徵。然則喜聲有火義,故孰食謂之饔也。第如許君酒食之訓,則無由悟入矣。此又一事也。(段謂饔本酒食之稱,因之名炊曰饔,可謂顛倒。凡事不得其源,則說必乖謬,大抵如此。)

又如物名之釋,許亦第舉同義之詞爲解,不詳義抵,如五篇上皿部盂下云:飲器也。從皿,于聲。按于古音同窠。說文:窠,汙衺下也。史記孔子世家言:孔子生而首上圩頂,故因名曰丘,字仲尼云。索隱云:圩頂,言頂上圩也。故孔子頂如反宇。反宇者,若屋宇之反,中低而四傍高也。樹達按:爾雅釋丘云:水潦所止,泥丘。郭注云:頂上圩下者。說文云:坳,反頂受水丘。繫傳云:頂當高,今反下,故曰反頂。凡此云云,皆與圩頂之義相印合。盂爲飲器,中低而四傍高,故從于聲,于猶言圩言窠矣。然

許君不曾詳說，故勞今日之紛紛，此又一事也。（屋宇之象，中高而四下，宇字亦從于聲者，此以相反爲義。余別有專論詳之，此不具述。）

又有許書簡略，晚出之書訓釋較詳，足資聯貫者，四篇上旻部：覓，營求也。又三篇上言部：謔，流言也。從言，覓聲。此二文頗難以意爲之聯絡。然廣韻謔下云：流言有所求也。則自然聯絡，天衣無縫矣。

又許書重文不備，亦爲一病；以重文爲吾人研究最便之階梯故也。乃以經典諸子及史漢對勘，知許書重文之脫漏者至夥。酉部酌下云：醉醬也。畫酒誥，酌字，當爲此字重文，而許不載也。（句凶侯東對轉）女部媼下云：楚人謂女弟曰媼。按史記楚世家注引世本云：陸終娶鬼方氏妹，曰女嬪。嬪字當爲媼字重文。蓋嬪既爲妹稱，又正是楚語。更以許書口部喟或作嘖證之，知嬪爲媼之或體，毫無疑義。而許書又不載也。一日余類考登部諸字，𧈧下云：營營青蠅，蟲之大腹者。孕下云：懷子也。二字音讀全同，驟未得其聯貫之道。繼思婦人懷子者必腹大，知二字義實相因，猶未得確證也。偶檢管子五行篇，有媼婦不銷奔一語，注云：媼，古孕字；而集韻亦云：媼與孕同。乃知孕有媼媼二形，皆從蠅得聲，而余之假定乃得一確實之憑證。然許書固不載也。

上來所述，讀者或將疑余不滿於許君，則大非也。蓋許書實爲今日根究古義唯一之寶書，吾人賴之甚，則望之不免過奢，亦勢之必然也。要之，今日欲明聲訓，許君書固爲重鎮；然若單據彼文，不求博證，則勢有不能。吾之真意第在此耳。

然則形聲含義之說竟不可求乎？曰：否否。余生平篤好訓

詰之學，往者以治漢書，頗益儒先所未備。二十一年之秋，得清華大學休假半期，於時既無校課，遂得從容尋溫爾雅說文廣雅及諸訓詁小學之書，蓋得以聲聯義之例證數百事。今姑舉數事言之：

例一 𠂔聲舊聲字多含曲義，故

齒曲謂之齧 說文二篇下齒部：齧，一曰曲齒。從齒，𠂔聲。讀又若權。

角曲謂之觶 說文四篇下角部：觶，曲角也。從角，𠂔聲。爾雅釋畜：角三觶。郭注：觶，卷也。

膝曲謂之卷 說文九篇上下部：卷，鄰曲也。從卩，𠂔聲。

手曲謂之拳 說文十二篇上手部：拳，手也。從手，𠂔聲。朱駿聲云：張之爲掌，卷之爲拳，是也。

顧謂視之眷 說文四篇上目部：眷，顧也。從目，𠂔聲。按顧視必曲其頸，故云眷。

行曲脊謂之趨 說文二篇上走部：趨，行曲脊貌。從走，舊聲。

弓曲謂之彘 說文十二篇下弓部：彘，弓曲也。從弓，舊聲。

枉道而合義謂之權 說文六篇上木部：權，反常。公羊桓公十一年傳云：權者，反于經然後有善者也。春秋繁露竹林篇云：前枉而後義者謂之中權。

革中辟曲謂之鞞。爾雅，革中絕謂之辨，革中辨謂之鞞。王引之云：革中辨之辨當爲辟。字形相近，又蒙上文辨字而誤。據儀禮莊子子虛賦說文廣雅諸書，則凡卷者謂之辟，故革中辟謂之鞞。若辨乃中分之名，與鞞屈之義無涉。說文鞞下辨字，恐是後人以誤本爾雅改之。朱駿聲云：王說是也。

葵藿之萌句曲謂之藿。爾雅釋草葵藿其萌藿。段玉裁說文十二篇下弓部藿字下注云：藿者，草初生句曲也。

例二 燕聲晏聲字多含白義故

鳥之白頸者謂之燕 爾雅釋鳥云：燕，白脰鳥。小爾雅廣鳥云：白項而羣飛者謂之燕鳥。

馬之白竅者謂之驥 爾雅釋畜云：馬白州，驥。郭注：州，竅也。按：竅謂後竅。

馬尾本白者謂之騏 爾雅釋畜云：馬尾本白，騏。郭注云：尾林白。

白魚謂之鯪 爾雅釋魚云：鯪。郭注云：今偃頰白魚。郝疏云：白魚生江湖中，細鱗，白色。按郝疏於釋詁諸篇時時及聲近則義近之說；而於此釋鳥釋魚釋畜四文竟不能一為聯貫。郝君享名甚盛，其於義由聲生之故，果了解至何等乎？殆不能令人無疑也。

例三 曾聲字多含重義加義高義故

重謂之曾 詩周頌維天之命云：曾孫篤之。鄭箋云：曾猶重也。樹達按爾雅釋親云：祖之父曰曾祖，王父，孫之子為曾孫，曾皆言重也。

益謂之曾。 說文曾字下云：曾，益也。

加謂之譜 說文三篇上言部云：譜，加也。從言，曾聲。

益謂之增 說文十三篇下土部云：增，益也。從土，曾聲。

以物送人使之增加謂之贈 說文六篇下貝部云：贈，玩好相送也。從貝，曾聲。詩大雅崧高云：以贈申伯。毛傳云：贈，增也。按毛明語源，余有崧高傳贈訓增申義一篇詳言之。

(此文今亦附篇末)

重屋謂之層 說文八篇上尸部云：層，重屋也。從尸，曾聲。老

子云：九層之臺，起于累土。按今猶言一層二層。

北地高樓無屋者謂之增 說文十篇下立部云：增，北地高樓無屋者。从立，曾聲。

鬲謂之甑 說文十二篇下瓦部云：甑，鬲也。從瓦，曾聲。按甑之用加於釜之上，故名甑。

鸛屬謂之鶻 說文三篇下鬲部：鶻，鸛屬。從鬲，曾聲。樹達按此即甑字。

置魚笱中炙謂之燠 說文十篇上火部云：燠，置魚笱中炙也。

從火，曾聲。按炙字訓炮肉，從肉在火上，燠則以魚加於火上，故从曾也。炙不言所置，燠必言置笱中者，蓋生魚必以笱防其躍也。或說：置魚笱中炙，猶置米甑中炊也，故燠與甑同，故云燠。說並通。

魚網置木上者謂之醫 說文七篇下网部云：醫，魚網也。從网，曾聲。按楚辭九歌云：醫何爲兮木上。今驗醫制，以網置於木之一端，以此木交午置架上，而以人上下木之他端，以網魚也。

聚薪柴居其上謂之檜 禮記禮運云：夏則居檜巢。以檜與巢並言，皆在上之詞。故鄭注云：檜，聚薪柴居其上，是也。按檜字說文無。

繳矢射高射謂之矰 說文五篇下矢部云：矰，惟射矢也。從矢，曾聲。周禮夏官司弓矢注云：結繳於矢謂之矰。矰，高也。史記留侯世家注云：矰一弦可以仰射高者，故云矰也。按此條許亦不明語源，而周禮史記注則明之。

例四 赤聲者聲朱聲段聲字多含赤義故

赤色謂之赤 說文十篇下赤部：赤，南方色也。從大火。按火色赤，故從火。

按赤古音在鐸部，讀音近託。鐸爲魚模部之入，赤轉魚。

赤土謂之赭 說文十篇下赤部云：赭，赤土也。從赤，者聲。

卒之衣赤者謂之褚 方言云：南楚東海之間卒謂之褚。郭注云：言衣赤也。

以絳徽帛著背謂之幘 廣雅釋器云：徽，幘，幘也。說文七篇下巾部云：徽，識也。以絳徽帛著于背。

赤棠謂之杜 爾雅釋木云：杜，赤棠；白者棠。詩有杕之杜傳云：杜，赤棠也。

魚模旁轉侯部，則

赤心木謂之朱 說文六篇上木部云：朱，赤心木，松柏屬。從木，一在其中。

純赤謂之絳 說文十三篇上糸部云：絳，純赤也。從糸，朱聲。

朱衣謂之袿 廣韻云：袿，朱衣也。按說文袿訓好佳。段君云：廣韻蓋用說文古本。

由侯對轉東冬，則

赤色謂之赭 說文十篇下赤部云：赭，赤色也。從赤，蟲省聲。

赤金謂之銅 說文十四篇上金部云：銅，赤金也。從金，同聲。

丹飾謂之彤 說文五篇下丹部云：彤，丹飾也。從丹，从彡，彡其飾也。

按從赤聲之字，赫讀呼麥切，郝讀呼各切，又赫從二赤，讀呼格切，則赤字固有淺喉讀音。音由此孳乳，則

大赤貌謂之赫 說文十篇下赤部：赫，大赤貌，從二赤。赫字亦從赤聲，許但以其從二赤，故不言耳。

由入轉平聲魚模則

玉小赤謂之瑕 說文一篇上玉部：瑕，玉小赤也。從玉，段聲。

馬赤白雜毛謂之𩇑 說文十篇上馬部：𩇑，馬赤白雜毛。從馬，段聲。謂色似鰓魚也。按此爲許君說解中兼述聲中義者。

魚之赤者謂之鰓 說文十一篇下魚部：鰓，鰓魚也。從魚，段聲。

按許於鰓下云：色似鰓魚。蓋鰓熟則色赤，以此知此字之製在熟食之後也。

雲氣之赤者謂之霞 說文十一篇下雨部新附云：霞，赤雲氣也。從雨，段聲。

赤色謂之赧 說文十篇下赤部新附云：赧，赤色也。從赤，段聲。

玉色之赤者謂之瑚 說文一篇上玉部：瑚，珊瑚，色赤，生於海，或生於山。從玉，胡聲。

赤文謂之𦉳 文選西京賦，赫𦉳𦉳以宏敞。李注引埤蒼云：𦉳，赤文也。

例五 呂聲旅聲虛聲字多合連立之義故

脊骨謂之呂 說文七篇下呂部云：呂，脊骨也。象形。或體作𦉳。按象脊椎骨相連之形。

伴謂之侶 說文八部無侶字，然十篇下夫部云：扶，並行也。從二夫，輦字從此，讀若伴侶之伴。又門部闕字下說解亦有侶字。蓋偶脫去也。

二十五家相羣侶謂之閭 說文十二篇上門部云：閭，里門也。

從門，呂聲。周禮：五家爲比，五比爲閭。閭，侶也，二十五家相羣侶也。

軍五百人謂之旅 說文七篇上旅部云：軍之五百人爲旅。從

从，從从，从，俱也。

屋楣謂之栢 說文六篇上木部云：栢，楣也。從木，呂聲。釋名釋宮室云：栢，旅也，連旅之也。

縫衣使相連謂之紹 廣雅釋詁二云：紹，繫，紃也。玉篇云：紹，繫，紃衣也。說文十三篇上糸部云：紃，縫也。

禾四秉謂之筥 儀禮聘禮記曰：禾四秉曰筥，十筥曰稷，十稷曰秬。

木之葉密布者謂之櫛 說文六篇上木部無櫛字，然楸字下云：楸，櫛，稷也。則是偶脫耳。

屋上桁謂之榱 說文六篇上木部云：榱，屋上桁也。從木，盧聲。

例六 并聲字多含并列之義，故

平謂之开 說文十四篇上开部云：开，平也。象二干對構上平也。

屋榑榱謂之枿 說文六篇上木部云：枿，屋櫛稷也。從木，开聲。

相從謂之并 說文八篇上从部云：并，相從也。从从，开聲。

脅并榦謂之併 說文四篇下骨部云：併，脅并榦也。從骨，并聲。

濃麪使合并謂之餅 釋名釋飲食云：餅，并也，濃麪使合并也。

稷謂之楸 說文六篇上木部云：楸，櫛，稷也。從木，并聲。按稷葉密布，故謂之楸。

竝謂之併 說文八篇上人部云：並，併也。从人，并聲。

駕二馬謂之駢 說文十篇下馬部云：駢，駕二馬也。从馬，并聲。

例七 邕聲容庸聲字多含壅蔽壅塞之義，故

邑四方有水自邕成池謂之邕 說文十一篇下川部云：邕，邑四方有水自邕成池也。從川，從邑。

築土離水謂之壘 詩魯頌泮水箋云：辟壘者，築土離水之外圍

如璧，四方來觀者均也。按今國子監猶存此制。

州之四面積高者謂之雍。雍爲離字之隸變。漢書地理志云：雍州。注引應劭云：四面積高曰雍。釋名釋州國云：雍州，在四山之內雍翳也。爾雅釋地云：河西曰雍州。釋文云：雍者，擁也。東嶓，西漢，南商於，北居庸，四山之內擁翳也。襄謂之擁：說文十二篇上手部云：擁，抱也。从手，雍聲。

蔽塞謂之壅：國策齊策云：宣王因以晏首壅塞之。高注：壅，蔽也。淮南主術訓注：壅，塞也。

病寒鼻塞謂之齾。一切經音義二十引通俗文云：齾，鼻曰齾。說文四篇上鼻部云：齾，病寒鼻塞也。

氣壅結潰腫謂之雍。說文七篇下疒部云：雍，腫也。从疒，離聲。釋名釋疾病云：雍，壅也，氣壅否結褻而潰也。

汲瓶居井中故謂之甕。說文五篇下缶部云：甕，汲餅也。從缶，離聲。按今俗作甕。

車有帷蔽者謂之容。周禮春官巾車云：皆有容蓋。司農注：容謂容車，山東謂之裳幃，或曰幢容。釋名釋車云：容車，婦人所載小車也。其蓋施帷，所以隱蔽其形容也。按容即是蔽，不當云隱蔽其形容。

射禮待獲者所蔽謂之容。周禮夏官射人云：三侯三獲三容。鄭衆注：容者，乏也，待獲者所蔽也。爾雅釋宮云：容謂之防。郭注：形如今牀頭小曲屏風，唱射者所以自防隱。

蔽城之垣謂之墉。說文十三篇下土部云：墉，城垣也。從土，庸聲。

例八 重聲竹聲農聲字多含厚義，故

厚謂之重。說文八篇上重部云：重，厚也。從彳，東聲。

又謂之襜 廣雅釋詁云：襜，厚也。按蓋謂衣之厚。

東對轉屋，則

厚謂之筥 說文五篇下宮部云：筥，厚也。從宮，竹聲，讀若篤。

按經傳皆用篤字。

又謂之竺 說文十三篇下二部云：竺，厚也。從二，竹聲。

又謂之毒 說文一篇下屮部云：毒，厚也。害人之艸往往而生。

从屮，毒聲。古文毒從刀筥作厚。

又謂之蓐 廣雅釋詁云：蓐，厚也。

又轉侯，則

厚酒謂之醪 說文十四篇下酉部云：醪，厚酒也。从酉，需聲。

詩：醪酒惟醪。毛傳云：醪，厚也。

轉冬，則

厚謂之農 書洪範，農用八政。傳云：農，厚也。

又謂之隆 荀子儒效篇云：有師法則隆積矣。注：隆，厚也。

厚貌謂之濃 詩小雅蓼蕭云：零露濃濃。毛傳云：濃濃，厚貌。

厚酒謂之醴 說文十四篇下酉部云：醴，厚酒也。從酉，農聲。

厚味謂之臙 文選七發云：甘脆肥臙。注云：臙，厚之味也。

衣厚謂之襜 說文八篇上衣部云：襜，衣厚貌。從衣，農聲。

入東部，則

乳汁謂之湏 說文十一篇上水部云：湏，乳汁也。從水，重聲。

馬酪謂之餹 集韻引埤蒼云：餹，馬酪也。

凡物厚重則遲鈍，故

遲謂之懂 說文十篇下心部云：懂，遲也。從心，重聲。

對轉屋，則

馬行頓遲謂之篤 說文十篇上馬部云：篤，馬行頓遲也。從馬，

竹聲。

入蕭部則

重謂之輻 說文十四篇上車部云：輻，重也。從車，周聲。

鈍謂之錮 說文十四篇上金部云：錮，鈍也。從金，周聲。

物遲則晚成，故

先種後熟謂之種 說文七篇上禾部云：種，先種後熟也。續漢書禮儀志上云：力田種各極訖。注引賀循云：種，晚也。又引千寶周禮注云：種，晚秔稻之屬。

例九 取聲奏聲恩聲字多含會聚之義，故

積謂之冢 說文七篇下一部：冢，積也。從冎，從取，取亦聲。

會謂之聚 說文八篇上众部：聚，會也。從众，取聲。一曰：邑落曰聚。

積土謂之堅 說文十三篇下土部：堅，積土也。從土，聚省聲。

按當從取聲。

聚謀謂之諏 說文三篇上言部：諏，聚謀也。從言，取聲。

水上人所會謂之湊 說文十一篇上水部：湊，水上人所會也。

從水，奏聲。

對轉東，則

聚謂之叢 說文三篇上艸部：叢，聚也。從艸，取聲。

艸叢生貌謂之叢 說文一篇下艸部：叢，艸叢生貌，從艸，叢聲。

鳥飛斂足謂之變 說文五篇下夂部：變，斂足也。離難醜，其飛也變。從夂，兕聲。

枌櫚葉密布謂之稷 說文六篇上木部：稷，枌櫚也。從木，變聲。

布八十縷謂之縵 說文七篇上禾部：布之八十縷爲縵。從禾，變聲。

九巖山謂之巖 說文九篇下山部:巖,九巖山也。在左馮翊谷口。从山,巖聲。

聚束謂之總 說文十三篇上糸部:總,聚束也。從糸,愬聲。

屋階中會謂之應 說文九篇下广部:應,屋階中會也。從广,愬聲。

豕生一歲尚叢聚謂之縱 說文九篇下豕部:縱,生六月豚。從豕,從聲。一曰:一歲曰縱,尚叢聚也。

合會謂之同 說文七篇下二部:同,合會也。從二,從口。

東轉入冬,則

小水入大水謂之滌 說文十一篇上水部:小水入大水曰滌。從水,衆聲。

機縷謂之綜 說文十三篇上糸部:綜,機縷也。從糸,宗聲。

觀上方九例,吾國語言義逐聲生之故,學者蓋可以豁然明白矣。字義既緣聲類而生,則凡同義之字或義近之字,析其聲類,往往得相同或相近之義,亦自然之結果也。試更證此通則於下方:

- 一 屋榑榼謂之枘,又謂之榼。枘有駢列之義,盧有連侶之義,義相近。(見上例五例六。)(按榑言相薄著,義亦近。)
- 二 縫衣謂之緝,又謂之紹。緝有并合之義,紹有連侶之義,義相近。(亦見上例五例六。)
- 三 枘欄謂之枘,又謂之欄,又謂之稷。緝有并合之義,呂有連侶之義,稷有聚合之義。(見上例五例六例九。)
- 四 儀禮聘禮記云:禾四秉曰筥,十筥曰稷。呂有連侶之義,稷有聚合之義,義相近。(見上例六例九)

綜上四事,吾人可以表明之。

聲類 事類	开	呂	麥
宮 室	枅	櫨	
衣 服	緝	綰	
植 物	枅	欄	櫻
禾 秉		宮	稷

五 說文七篇下疒部：癰，腫也。又：疽，癰也。又：瘀，積血也。又：瘤，腫也。又：痊，小腫也。癰義受自莖塞，（見上例七）則知疽義受之沮滯，瘀義受之淤塞，瘤義受之留止，痊義受之坐止也。釋名云：瘤，流也；血流聚所生瘤腫也。按言聚得之，言流非是，流則不聚矣。說文云：塈，止也。從畱省，從土，土所止也。此與畱同意。按塈與畱同意，故從塈聲之字與從畱聲之字亦同意。

六 說文六篇下貝部：贈，玩好相送也。又：賀，以禮物相奉慶也。又：賞，賜有功也。毛詩傳：貺，賜也。四字皆以物與人之辭。析其聲類，則曾者，加也，益也。（見上例一）兄者，茲也，（見毛詩召旻傳）益也。（見國語晉語注）加者，增也。（說文：加，語相增加也。）尙者，加也。（見孟子趙岐注）其義皆同。又說文：賜，訓予，從貝，易聲，易實假爲益也，（說詳附錄毛傳贈訓增申義）

七 說文五篇上皿部：盂，飲器也。又云：盃，小孟也。于之言圩，言窊，前旣言之。盃從宛聲者，爾雅釋丘云：宛中，宛丘。詩

陳風宛丘傳云：四方高中央下曰宛丘。按盃之爲器四方高，中央下，故字從夊聲也。然則于之與夊義同也。

八 說文四篇上鳥部云：鳳，神鳥也。從鳥，凡聲。或作朋，又作鵬。又云：鸞，鸞鳳屬神鳥也。從鳥，獄聲。又鸞，鸞鸞也。從鳥，族聲。按朋爲朋黨，族爲族類，皆非一之詞，義相同。

九 方言云：餅或謂之餽，按餅得義於并，前已言之。（見上例六）餽從昆聲。說文七篇上日部云：昆，同也。與并義同。

十 說文四篇下肉部：脰，項也。從肉，豆聲。又九篇上頁部云：頸，頭莖也。從頁，至聲。按項亦頸也。豆聲字多含樹立之義。至從丕聲，丕聲字多含挺然卓立之義，義相近。

舉此十證以見一斑。然則吾人求之於聲而窮者，以義類推之，亦庶幾十得八九矣。

以上所討論，皆語言之根柢，歐洲人謂之 Etymology，所謂語源學也。蓋語根既明，則由根以及幹，由幹以及枝葉，綱舉而萬目張，領挈而全裘振，於是訓詁之學可以得一統宗，清朝一代極盛之小學可以得一結束，其善一也。由余上方之所討論，知吾祖先文字之製作實有極精之條貫存於其間，惟後人漫不經心，此種條貫塵翳數千年，不曾顯見於吾輩之目前，緣此竟有不克負荷之子孫敢於倡廢棄漢字之說。若吾人將此種條貫理會明白，使國人知祖宗製作之精，將油然而生其愛國之心，其善二也。

（方今外寇鴟張，黨人偷樂，國家在驚濤駭浪之中，吾人既不能執干戈以衛社稷，則整理文化留貽子孫，非吾輩任之而誰任之哉！噫！）二十年來，大學教育成績無多，即以國文成績論，亦有每况愈下之勢。其原因固大半由於學者之弛懈，而吾輩任教者不能與學者以有條理系統之知識，致令彼等對於汪洋浩汗之

訓詁，在校時已有望洋之歎，出校後更無線索可尋，亦豈毫無責任之可言哉！假使故訓條理清明，則學者斷不至有望洋之歎，而記憶有捷徑可尋，吾敢斷言其成績必遠超乎今日之上，其善三也。（近時各地大學多以說文爾雅分科教授，又或兼及方言廣韻，此真所謂合之則雙美，離之則兩傷者也。夫義既生於聲，則以聲爲統紀，豈惟爾雅說文方言廣韻當爲所貫穿哉！舉凡經籍纂詁之所纂，小學鉤沈之所鉤，凡一切訓詁之書，將無不網羅而包舉之矣！若以專書爲主，則願此失彼，何能免哉！吾姑舉一極小之例言之：吾前舉爾雅釋丘之宛丘證明盃从宛聲之故，而宛丘之義明；盃从宛聲之故亦明。所謂相得益彰，是之謂也。諸君試檢說文段注，皿部盃字下曾舉爾雅之宛丘爲證否？又請試檢爾雅郝疏，曾及說文盃字否？〔吾曾兩檢之，所得無他，失望而已。〕夫以段郝兩君造詣之精，享名之盛，而猶不免粗疏如此，其故何哉？不曾爲通貫的研究故也。前人既已失敗如此，吾輩生當二十世紀，百科雲興之時，豈可不講求聞一知十節省時間之法，而尙當蹈其覆轍哉！）近世一般人頗感於舊式字典之不完，而欲重爲編纂，然余觀歐美人之字典，即極尋常之種類，亦必附有語源，備人尋檢。今之欲編新式字典者，附載語源乎？抑不載乎？若不載耶？何以異於舊者也？若附載耶？將從何措手也？故吾意必語根研究明白，而後始有真正之新式完備字典之可言；其善四也。嗚乎！以此事十二萬分切要如此，加以我國文化歷史之長，語藏之豐富，時間性空間性變化之繁複，慮非有少數人精心埋首於此，豈易爲功而環顧國內公私學術機關，未聞有注意及此者，豈非咄咄怪事！豈國民自欲毀其曆史，先取文字而鄙視之邪！抑此事並不重要，而余一人所見迂僻，獨認爲切要也耶！何

國人之淡漠乃爾也!

予年十四五家君授以郝氏爾雅王氏廣雅諸編頗知聲近則義近之說。遊倭歸後契心高郵王氏之學既繼經傳釋詞之業於文法一科整理粗有所就。又念王氏兼攻虛實故近五年來專治訓詁音韻誠不自量其微弱欲於聲音訓詁相通之業有所發皇。懷此久矣碌碌不暇。幸得校假半期差得略有基址。自假訖後校課促迫復以人事奔馳南北舊稿盈尺整理不遑。外願社會對於此事之淡漠既如彼反顧本身又時間迫促不能自遂其鑽研之志如此。夫有寬閒之歲月者不必有致身學術之雅懷懷此志者又不必有寬閒之歲月念人事之不齊懼盛業之難就未嘗不繞室旁皇廢書三歎也!

廿三年一月廿九日寫成

附錄一 釋慈篇 二十二年四月八月作

說文十篇上心部慈愛也。從心茲聲。按以聲義求之許君之訓乃泛言之。若切言之當云愛子也。何以言之禮記大學篇曰爲人父止於慈爲人子止於孝。隱公三年左傳載石碏之言曰君義臣行父慈子孝兄愛弟敬所謂六順也。淮南子本經訓曰父慈子孝兄良弟順。其他經籍中以慈孝對言如諸書所稱者不可勝舉。孝爲子對於父母之道故以子承老爲文而訓爲善事父母然則慈爲父母對於子之道明矣。故管子形勢解曰慈者父母之高行也。賈子道術篇曰親愛利子謂之慈是其義也。然則何以從茲聲也。茲訓艸木多益與愛子之義絕不相關而從之得聲者以茲與子古音相同故也。淮南天文訓曰子者茲也。史記三代世表曰子者茲。易明夷箕子劉向讀爲茅茲。此以茲訓子之例也。大戴禮本命篇曰子者孳也。(

白虎通五行篇釋名釋親屬並同。)史記律書曰:子者,滋也。說文十四篇下子部曰:子,十一月陽氣動,萬物滋,人以爲稱。此以茲聲之孳乳字訓子之例也。且慈从茲聲,則假茲爲子,亦有字从子聲,而假子爲茲者。說文三篇下支部,孜孜汲汲也。从支,子聲。又十四篇下子部:孳,孳孳汲汲生也。从子,茲聲。二文音義皆同,一从子聲,一从茲聲。孳乳蕃息之義當以孳爲正字,故知孜字之子聲實假子爲茲也。此又茲子互相假用之證也。惟慈字若徑从心从子,在六書當爲會意兼聲,今不從子而第从子同音之茲,故許君但言从心茲聲,屬諸形聲,而不屬於會意耳。至慈本爲父母愛子之稱,稍擴其義,則爲慈幼;周禮地官大司徒:以保息六養萬民,一曰慈幼,是也。又稍擴其義,則爲君上愛民之稱;晉語:甚寬惠而慈於民:是也。更擴張之,則又可以與其本義正相反而爲子事父母之稱;齊語:不慈孝于父母;莊子漁父篇事親則慈孝,是也。許君訓慈爲愛,意在兼包數義,然說文本爲解釋字源之書,自當切言,不當泛訓也。

附錄二

詩崧高毛傳贈訓增申義

詩大雅崧高篇云:吉甫作誦,其詩孔碩,其風肆好,以贈申伯。毛傳云:贈,增也。按說文六篇下貝部云:贈,玩好相送也。從貝,曾聲。詩傳以增訓贈,說似迂遠,而毛公云爾者,乃明語源耳。說文五篇下會部會下云:曾,益也。贈從曾聲,宜有增益之義。蓋以物贈人,實以物增加於人耳。且豈惟贈字爲然哉!凡與贈同義之字皆有增益之義矣。詩彤弓篇:中心貺之,毛傳:貺,賜也。說文新附云:貺,賜也。從貝,兄聲。按詩召旻:職兄斯引。毛傳:兄,茲也。又桑柔:倉兄填兮。毛傳:兄,滋也。兄有茲滋義,貺从

兄聲亦當有茲滋義矣。(說文水部滋訓益)此一事也。說文云：賞，賜有功也。从貝，尙聲。按孟子滕文公上篇云：草尙之風，必偃。趙岐注：尙，加也。尙有加義，賞从尙聲，亦宜有加義矣。此二事也。說文云：賀，以禮物相奉慶也。从貝，加聲。按說文十三篇下力部云：加，語相增加也。加訓增加，賀从加聲，亦有增加義矣。此三事也。然則說文賜訓予，从貝，易聲，無增益之義，何也？曰：曷嘗無之也！古易與益同音，(同影母錫部)从易聲猶之从益聲也。有證乎？曰：有。說文九篇上髟部：鬣，髮也。从髟，易聲。詩鄘風正義引說文云：鬣，益髮也。鬣訓髮，鬣訓益髮然則鬣从易聲，亦假易爲益，與賜字同也。此一證也。說文三篇上言部云：諡，行之迹也。从言，益聲。按諡與益義不相關，从益聲實假益爲易，禮記檀弓篇所謂易名是也。此知易益二字實互相通假，此又一證也。賜从易聲，易假爲益，則賜字有益義又明矣。此四事也。說文云：賧，泛予也。从貝，皮聲。按廣雅釋詁賧訓益，說文彼从皮聲，訓往有所加。(按彼字从彳，故言往；从皮聲，故言有所加)鬣訓益髮，是皮有加義也。此五事也。蓋語言皆受義於其聲，字義相近，則其所从之聲類義多相近，固自然之理也。

